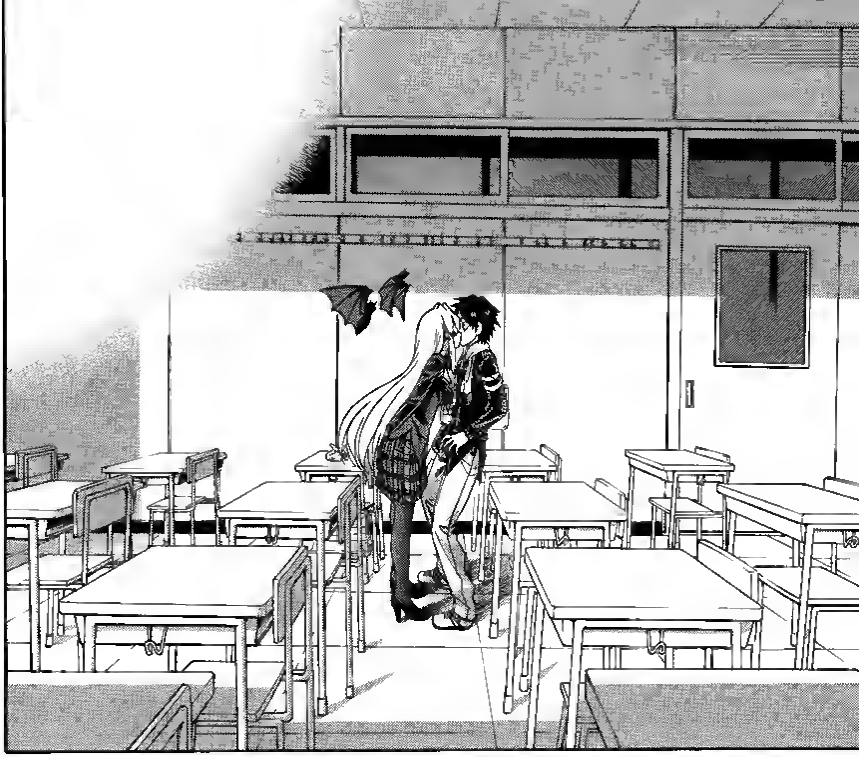
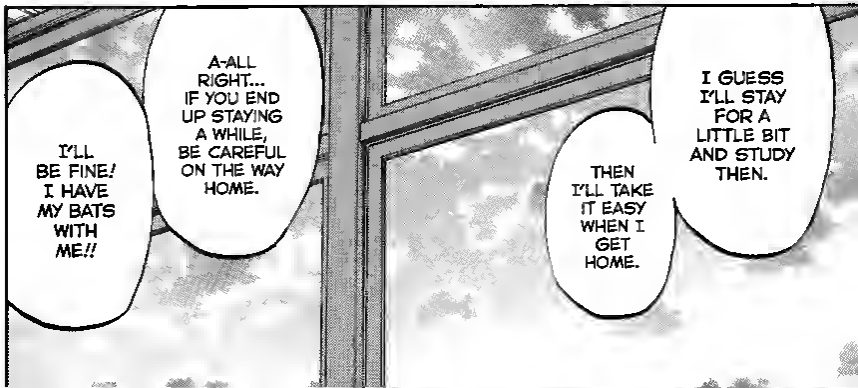
3 — 1
THAT WAS GOOD!!
LAST CHAPTER SUMMARY:
MIKAN AND OKA'S HANDCUFF PLAY.
ASAHI-KUN!
WHAT SHOULD WE DO TODAY? STAY AND STUDY FOR OUR EXAMS?
OR GO PLAY SOME-WHERE?
SORRY.
I KNOW WE HAVEN'T BEEN TO-GETHER THAT MUCH LATELY..
BUT I'M NOT DOING ANYTHING FISHY...!
AH... YOUKO-SAN, I HAVE SOMETHING TO DO AGAIN...
OH, RIGHT, I SEE.
YOU COULD'VE GONE AHEAD WITHOUT WAITING FOR ME TO FINISH EATING THEN.



I UNDER-STAND.
IT'S OKAY.


I'LL BE FINE! I HAVE MY BATS WITH ME!!
A-ALL RIGHT... IF YOU END UP STAYING A WHILE, BE CAREFUL ON THE WAY HOME.
THEN I'LL TAKE IT EASY WHEN I GET HOME.
I GUESS I'LL STAY FOR A LITTLE BIT AND STUDY THEN.

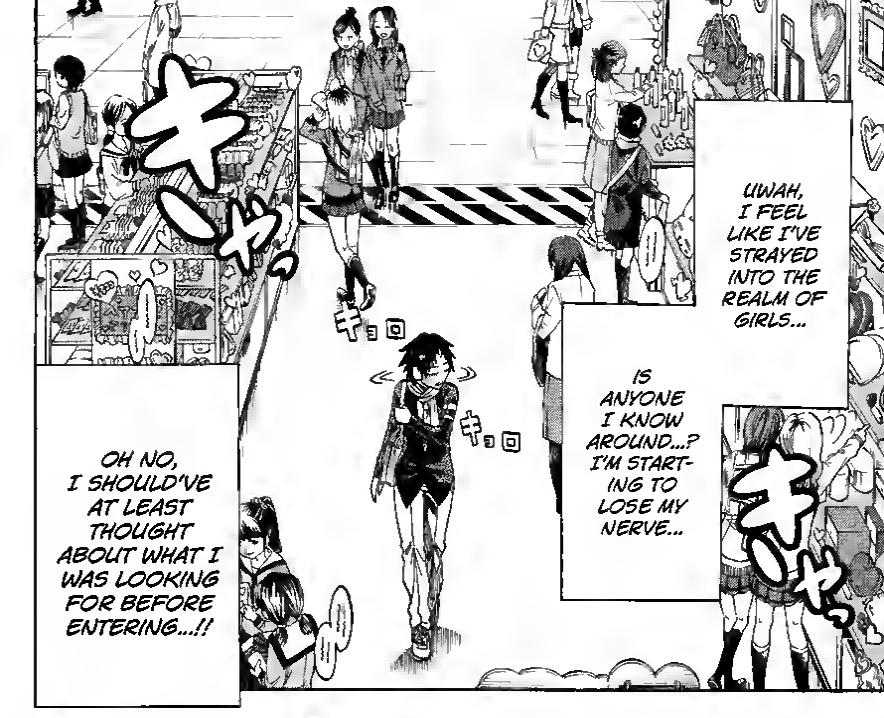
IT WOULD BE BEST TO SPEND AS MUCH TIME TOGETHER AS WE CAN..
BUT...
I UNDERSTAND THAT WITH THE CLASS REP GONE,
YOUKO-SAN IS THE ONE WHO FEELS THE LONELIEST.
BIT BY BIT...
I NEED TO DECIDE SOON...
IT'S THE END OF NOVEMBER AND WINTER IS COMING.
OUR LAST WINTER IN HIGH SCHOOL.
BUT BEFORE THAT... THERE'S SOMETHING I HAVE TO DO.

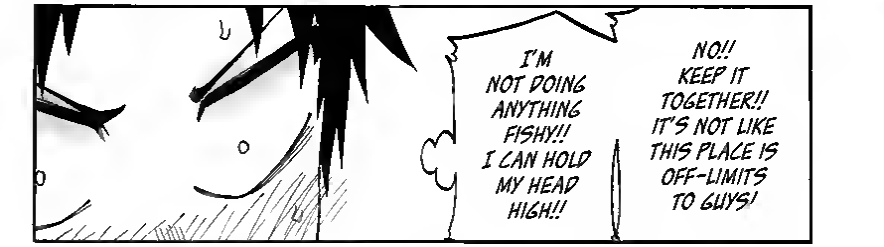
THIS IS THE DAY...
TODAY, I'LL FIND SOME-THING...!!
わあ
わあ
SOME-THING TO GIVE YOUKO-SAN ON DECEMBER 1ST, HER BIRTH-DAY!
SOME-THING THAT MAKES HER SMILE AS SOON AS SHE SEES IT!
THE BEST BIRTHDAY PRESENT EVER!!
CHAPTER 167: "LET'S FIND A PRESENT!"を探そう!

Beach
HAAH... IT'S CHRISTMAS EVERYWHERE.
I GUESS IT'S LIKE THIS EVERYWHERE AFTER HALLOWEEN ENDS.
わ
Reebok
WHAT WOULD MAKE YOUKO-SAN THE HAPPIEST...?
THE MORE I THINK ABOUT IT, THE FEWER IDEAS I HAVE...
A PLUSHIE... HM...
IT WOULD BE NICE IF THEY HAD BAT PLUSHIES.
LET'S JOT DOWN THIS SHOP'S NAME, JUST IN CASE.
IT'LL BE HER FIRST BIRTHDAY SINCE WE STARTED GOING OUT.

I'M SURE SHE'LL APPRECIATE WHATEVER I GIVE HER.
BUT I WANT TO TRY MY BEST TO CHOOSE SOMETHING THAT WOULD MAKE HER THE HAPPIEST.
WHAT COULD I GIVE HER THAT WOULD MAKE HER THE HAPPI-EST?
WHAT KIND OF BIRTHDAY PRESENT WOULD MAKE HER SMILE THE MOST?
ON THE OTHER HAND, I WANT TO FIND SOMETHING QUICKLY SO I CAN BE AT HER SIDE MORE OFTEN, TO BE HONEST..
ARGH, TODAY'S THE DAY! IT'S NOW OR NEVER!!

Book Store
LET'S GET BACK TO THE BASICS!!
IF IT'S SOMETHING YOUKO-SAN WOULD LIKE, IT'LL BE SOMETHING CUTE!!
I HAVE TO FIND A SHOP THAT HAS STUFF GIRLS LIKE...
チラッ
……
そわそわ
そわそわ
I CAN'T JUST WALK IN THERE!!
It's so pink
い!!
N-NO, I SPENT A LOT OF TIME WINDOW SHOPPING... TIME TO GO IN...!!
YOU'VE GOT THIS, ASAHI!
ズッ
ズッ


UWAH, I FEEL LIKE I'VE STRAYED INTO THE REALM OF GIRLS...
IS ANYONE I KNOW AROUND...? I'M START-ING TO LOSE MY NERVE...
OH NO, I SHOULD'VE AT LEAST THOUGHT ABOUT WHAT I WAS LOOKING FOR BEFORE ENTERING...!!
キョロ
キョロ
ギャ
ギャ


NO!! KEEP IT TOGETHER!! IT'S NOT LIKE THIS PLACE IS OFF-LIMITS TO GUYS!
I'M NOT DOING ANYTHING FISHY!! I CAN HOLD MY HEAD HIGH!!

I'D LIKE TO CHOOSE SOMETHING THAT SUITS YOUKO-SAN...
BUT I CAN'T GIVE HER SOMETHING LIKE SUN-SCREEN.
ARE YOU LOOKING FOR SOME-THING?

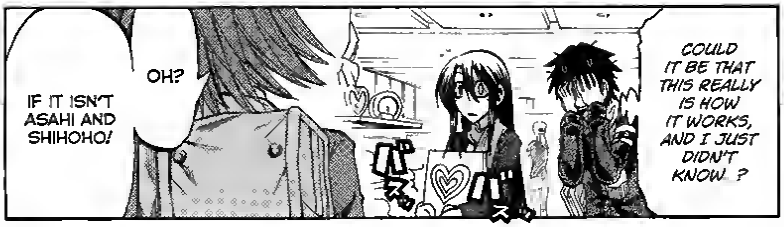
A PRESENT FOR YOUR GIRLFRIEND, PERHAPS?
Ah,
Y-yes...
OH, MY! ♡ HOW NICE TO BE YOUNG! ☆
UH, HOW DID SHE-
I MEAN, OF COURSE!! IF THERE'S A GUY ALONE IN A PLACE LIKE THIS, THAT'S WHAT YOU'D THINK.
!
RIGHT!! I CAN ASK THE EMPLOYEES FOR HELP.
S-SORRY, IT'S MY FIRST TIME DOING THIS...
WHAT KIND OF THINGS ARE POPULAR NOWADAYS?
EH?
IS YOUR GIRLFRIEND THE CUTESY TYPE? OR PERHAPS...
C-
Cu-
Cutesy type I'd say...
I SEE, I SEE! ☆
THIS IS SO EMBARRASSING!!
恥ずかしい!!
すごい

OUR STORE HAS ALL KINDS OF PRODUCTS TO MEET YOUR GIRLY NEEDS! ☆
IF YOUR GIRLFRIEND IS THE CUTESY TYPE, THEN HOW ABOUT THESE...
A- AT LEAST NOW I CAN NARROW IT DOWN SOME-WHAT!!
T-THANK YOU VERY MUCH! YOU REALLY HELPED.
BY THE WAY, WHO CONFESSED FIRST?
THANK YOU SO MUCH!!
A-ALL RIGHT, THIS SHOULD NARROW IT DOWN
A SCARF, STATIONERY, ACCESSORIES, MAKEUP, WALLET, PHONE CASE, ETC.
ペコ
全然しぼれてないしっ!!
THIS DIDN'T NARROW IT DOWN AT ALL!!
Hash-
Again?
HUH
I'M SUDDENLY SO TIRED.. THAT WAS SO EMBARRASSING...
I WANNA GO TO A BOOKSTORE!! SOMEWHERE WITH LESS PINK!!
MM, ARE YOU LOOKING FOR SOMETHING?

EH?
WERE YOU SO SCARED THAT YOU ALMOST CRIED?
SH-... SHIHO-SAN!!
HAHA, YOU GET SCARED TOO EASILY, KUROMINE-KUN.
I REALLY GOT YOU THERE, THOUGH.
ARE YOU ALSO LOOKING FOR A PRESENT FOR YOUKO?
DOES THAT MEAN YOU'RE DOING THE SAME?
YUP, I AM.
!!
IF YOU'RE ALL RIGHT WITH IT, IT'D BE A PLEASURE!!
I'M SAVED! SHIHO-SAN'S PRESENCE WILL BE REASSURING...!!
IT FELT LIKE I STRAYED INTO A PLACE TOO MUCH FOR ME TO HANDLE
WELL, I WASN'T REALLY SURE EITHER, YOU KNOW.
WANT TO LOOK TOGETHER, THEN?
I WANT TO HEAR YOUR OPINIONS.

A ROPE OR A NET?
WHICH ONE WOULD YOUKO LIKE MORE?
I'M ALMOST AFRAID TO ASK, BUT
YOU'RE NOT GOING TO MAKE SHIROU-KUN WEAR IT, RIGHT?
POPS... WILL YOU HELP OUT?
I WON'T CONDONE, ALLOW, OR LET THAT HAPPEN!!
IN THAT CASE, THIS NET IS POPULAR RIGHT NOW!
OH!
I GUESS I'LL TAKE ONE THEN.
IT'S ALL FRESH AND WET! ☆
Oh!
HOLD ON FOR A MOMENT!!

Are those real?
Those fish aren't real, right...?
WHY DO YOU EVEN HAVE THAT?! I DIDN'T SEE ANYTHING LIKE THAT JUST NOW...
IS THAT EVEN SOMETHING YOU SHOULD SELL?
MM, THIS SHOP HAS A LARGE SELECTION OF PRODUCTS.
OUR STORE HAS ALL KINDS OF PRODUCTS TO MEET YOUR GIRLY NEEDS!☆
IS THAT SO?! IS THAT HOW IT WORKS?!


COULD IT BE THAT THIS REALLY IS HOW IT WORKS, AND I JUST DIDN'T KNOW...?
OH?
IF IT ISN'T ASAHI AND SHIHOHO!

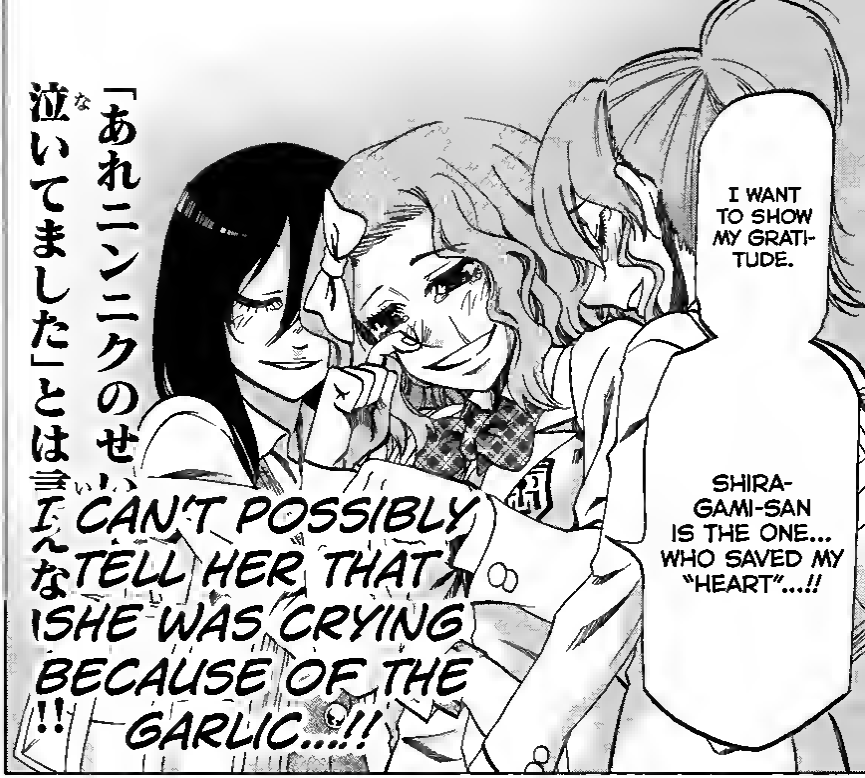
ARE YOU BUYING PRESENTS FOR SHIRAGAMI-SAN AS WELL?
OH, MIKAKA!
MIKAN...?
SO ARE YOU ALSO HERE TO...?
THAT'S RIGHT.
SHIRAGAMI-SAN TOLD ME THAT SHE WANTED THIS.
I WOULDN'T KNOW ANYTHING ABOUT THAT KINDA STUFF...
HAAH MAKEUP

今買った化粧品だ
THAT WAS MAKEUP THAT YOU JUST BOUGHT, RIGHT?!
わお
I MEAN, IT'S GOTTA BE RUSSIAN CHOUS!
THAT'S WHAT WOULD MAKE SHIRAGAMI-SAN THE HAPPIEST!!

何マ マ MANICURE TYPE?! MANICURE TYPE WHAT?!
こ え BUT..! THIS SAYS MANI-CURE...ア
新発売
MANICURE TYPE
Lussian
OH, PLEASE, WHY WOULD I EVER PUT MAKEUP IN IT?
化 え ARE YOU GOING TO PUT MAKEUP IN IT?!
!?

きょとん
OH? KURO-MINE-KUN, SHISHIDO-SAN AND AKEMI-SAN?
OUR STORE HAS ALL KINDS OF PRODUCTS TO MEET YOUR GIRLY NEEDS! ☆
WELL, OF COURSE.
HUH?
そ、そ-IF THAT'S THE CASE, THEN IT'S FINE... にら
YOU DID THINK ABOUT THIS, RIGHT? DID YOU CHOOSE SOMETHING THAT YOU THINK WOULD MAKE YOUKO-SAN HAPPY?

ARE YOU LOOKING FOR PRESENTS FOR SHIRAGAMI-SAN?
INABA-SAN, SASAKI-SAN, AND MATSU-MOTO-SAN...
ARE YOU THREE HERE TO BUY PRESENTS FOR HER TOO?!
F-FINALLY, THEY SEEM LIKE PEOPLE WHO WOULD CHOOSE NORMAL PRESENTS...!
YOU REMEMBER WHEN WE WENT TO KARAOKE THE OTHER DAY, RIGHT?
OH, DID YOU?
THAT TIME...
Sa
SHIRA-GAMI-SAN SHED TEARS FOR ME AFTER I BROKE UP WITH MY BOY-FRIEND...
THOSE TEARS..
Sa-saki-san..?
HELPED ME RE-COVER...!!
THAT'S WHY...


I WANT TO SHOW MY GRATITUDE.
SHIRAGAMI-SAN IS THE ONE... WHO SAVED MY "HEART"...!!
「あれニンニクのせい泣いてました」とは言えない!!
I CAN'T POSSIBLY TELL HER THAT SHE WAS CRYING BECAUSE OF THE GARLIC...!!

SASAKI-SAN, YOU'RE SO SERIOUS!! YOU DON'T HAVE TO BE THAT SERIOUS ABOUT IT!!
W-WELL, IT SOUNDS HEAVY, BUT
.....

I KNOW WHAT YOU'RE THINKING, KUROMINE-KUN.
BECAUSE I KNOW WHAT YOUKO USED TO BE LIKE.

MAKES YOU HAPPY, DOESN'T IT?
IT REMINDS ME OF HOW I FELT BACK THEN.
YEAH.

I'M STILL NOT SURE WHAT WOULD BE THE BEST PRESENT FOR YOUKO-SAN.
BUT THE BEST KIND OF BIRTHDAY...
AH!
EVERY-ONE, PLEASE LISTEN!!
THAT WOULD BE-
I'D LIKE TO ASK FOR A FAVOR...!!
IF YOU HAVE TIME...
SEGU
NEO

I KNOW WHAT I HAVE TO DO.
YEAH, SURE THING.
OF COURSE!
ALL THAT'S LEFT-
"SHIMADA-SAMA, YOU HAVE MY ETERNAL GRATITUDE!"
SAY THAT THREE TIMES.
I'M LEAVING FOR A BIT!!
OH? DIDN'T ASAHI COME HOME JUST NOW?
HE SAID HE'S WORKING PART TIME.
EVEN THOUGH I OFFERED HIM A LOAN WITH GENEROUS TERMS.

RAWS: GECKO
TL: ROTTEN PANTSU
PR: TSUNTSUN
TS: TARAGE
CL: DJIDANEZOKAWA
QC: BEANSIE

PRETTYANONYMO.US

ペコ
FOR EVERYTHING YOUKO-SAN'S GIVEN SO FAR...
HMM.
HE SAID IT WON'T MEAN ANYTHING UNLESS HE BUYS IT WITH MONEY HE EARNED HIMSELF.
I WANT TO EXPRESS HOW THANKFUL I AM
そのありがとうが少しでも
葉子さんに伝わるように
YOU'RE LATE!
S-SORRY!! I WAS TRYING TO HURRY...
WELL, I GOT MY INTRODUCTION FEE, SO IT'S FINE.
EVEN IF JUST A LITTLE.